

Instructions for Installing Dead Level® Trench Drains

For Pre-Sloped Trench Drains

⚠ WARNING



Read this Manual BEFORE using this equipment.
Failure to read and follow all safety and use information
can result in death, serious personal injury, property
damage, or damage to the equipment.
Keep this Manual for future reference.



Installation Guidelines

General Note: Please DO NOT separate channels from frames.

Channel and frame sections arrive to the jobsite preassembled in a specific sequence to meet your project design requirements. They are not interchangeable between sections and separating and reassembling them may cause installation errors. If they accidentally become separated, please contact your Watts representative for technical support with any questions.

1. Installation Diagram

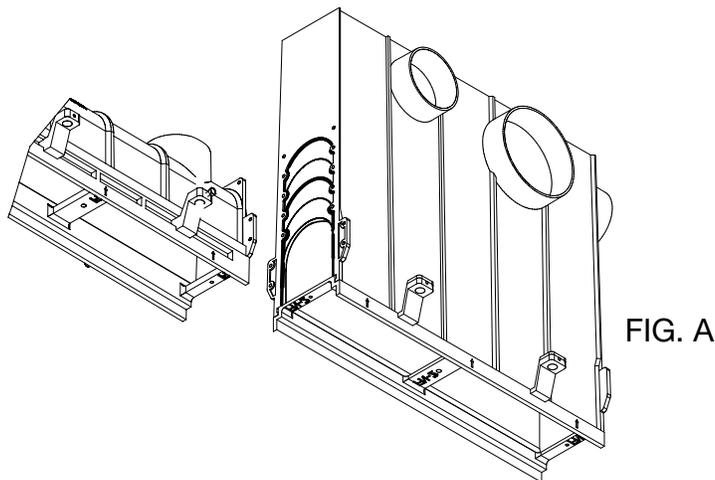
- 1.1 Locate and save the installation diagram from the hardware box.
If you cannot find your installation diagram contact your Watts representative for another copy.

2. Excavation

- 2.1 Excavate to allow a minimum 4" concrete pour below, and on both sides of the trench drain and below a catch basin, if used.

3. Catch Basins & Piping Connections

- 3.1 Catch basins, if used, should be set first. If no catch basin is used skip to step 3.6.
- 3.2 Using a reciprocating or hole saw, remove the circular pipe connection cutout(s) where the basin will connect to discharge piping.
- 3.3 Invert the catch basin on a flat surface, and butt the section(s) shown on the installation drawing against the pattern on the basin. Use a reciprocating saw to remove the cutout on the basin.
- 3.4 With the cutout correctly removed, the channel tongue should slide inside the hole in the basin, with the channel flange flush against basin's exterior wall (Fig. A).



- 3.5 Turn the catch basin over and set to appropriate line and grade per the construction plans.
- 3.6 If a catch basin is not used, pipe connections are made to the bottom of the channel, or to an end cap. Drill through the molded pipe hub with a 4" hole saw or reciprocating saw, taking care not to rake the inside wall of the hub. Make No Hub pipe connections with a suitable coupling (by others).

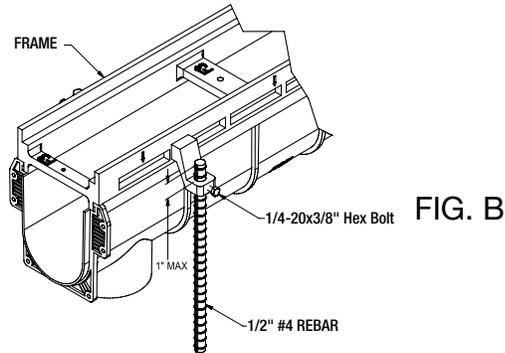
4. Layout

- 4.1 Refer to the installation diagram.
- 4.2 Working from the deepest outlet connection(s) back upstream, lay the trench drain sections alongside the open trench per the labels on each section and the installation diagram.
- 4.3 Each channel and frame section is also marked with arrows, indicating the direction of flow. Confirm they are all pointing per the flow shown on the installation diagram.

5. Rebar Anchoring & Leveling of Sections

- 5.1 Establish accurate line and grade reference and control using your preferred method-e.g. string line, laser level, etc.
- 5.2 Starting from the outlet or catch basin, set the first structural frame and channel section shown on the installation diagram on the desired control line along the excavated trench.

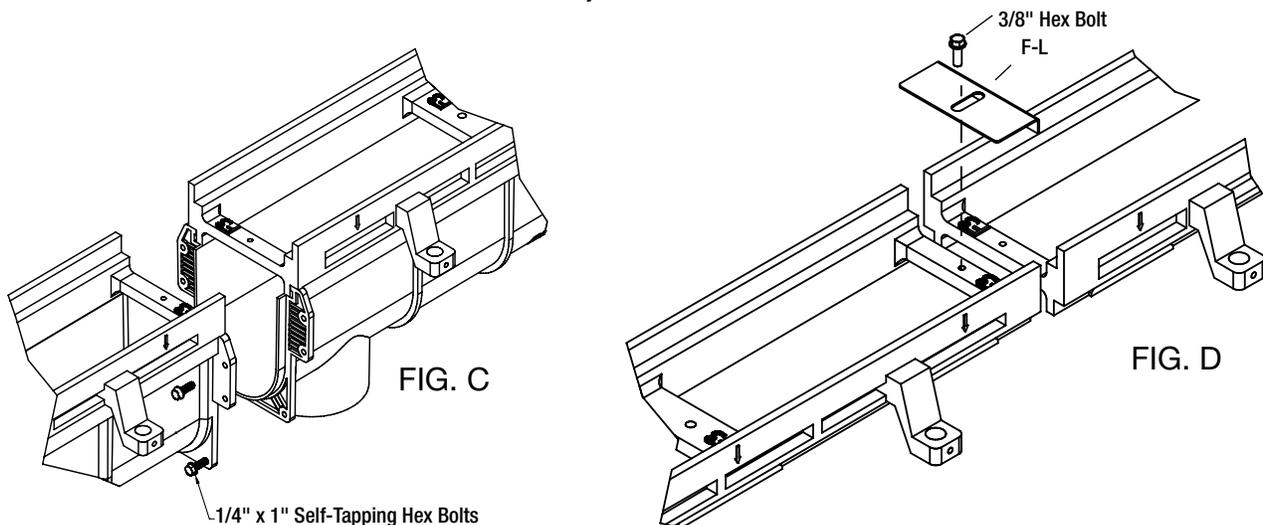
- 5.3 Drive a minimum of 4 pieces 1/2" #4 rebar through the frame ears to support each frame section. The rebar should reach a depth sufficient to provide stability for the system, and prevent floating during the concrete pour. Threaded steel rod may be substituted for rebar at the installers discretion.
- 5.4 Level the system at the desired grade by sliding the frame ears along the rebar. Secure the frame to the rebar using 3/8" hex bolts (Fig. B).



- 5.5 Repeat steps 5.2 through 5.4 with the next section(s) shown on the installation diagram until run is complete.

6. Connecting Sections

- 6.1 Confirm that all sections are in the order shown on the installation diagram, are aligned with flow arrows pointing towards the outlet, and are on the desired line and grade.
- 6.2 Connect channels and end caps through the top and bottom holes of flanges using 1" self-tapping hex bolts (Fig. C).
- 6.3 Using frame connectors F-L, join the frames from the top using 3/8" hex bolt (Fig. D).
- 6.4 Dead Level systems come with 1" channel convenience spacers to provide flexibility for fine tuning to the job site conditions. These are intended to be used as needed between any connection at the discretion of the installing contractor. For every 20' of trench drain, 1 spacer and corresponding #10 are included.
- 6.5 It is usually unnecessary to seal channel joints in on-grade installations. If corrosive solutions are present, or sealed joints are otherwise desired, use a small bead of silicone caulk to seal joints.



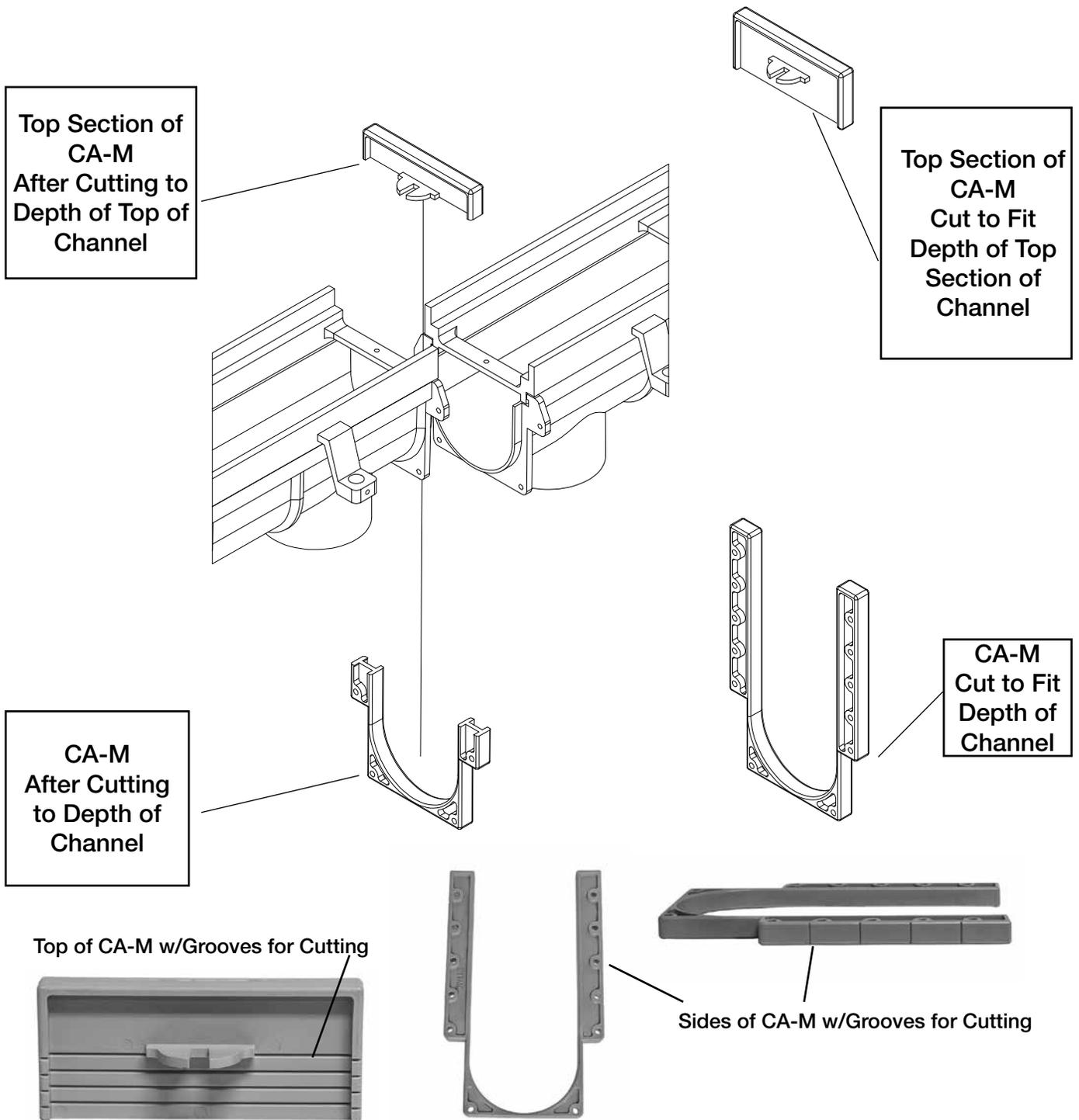
6A Connecting Center Sections

6A.1 Layout sections as shown below.

6A.2 Cut the CA-M adapter to fit the bottom depth of the channel section.

6A.3 Cut the top section of the CA-M to fit the depth of the top of the channels.

***Note: The CA-M is equipped with distinct grooves for ease in cutting to the correct size.**



The CA-M will allow the two male sections to fit together securely.

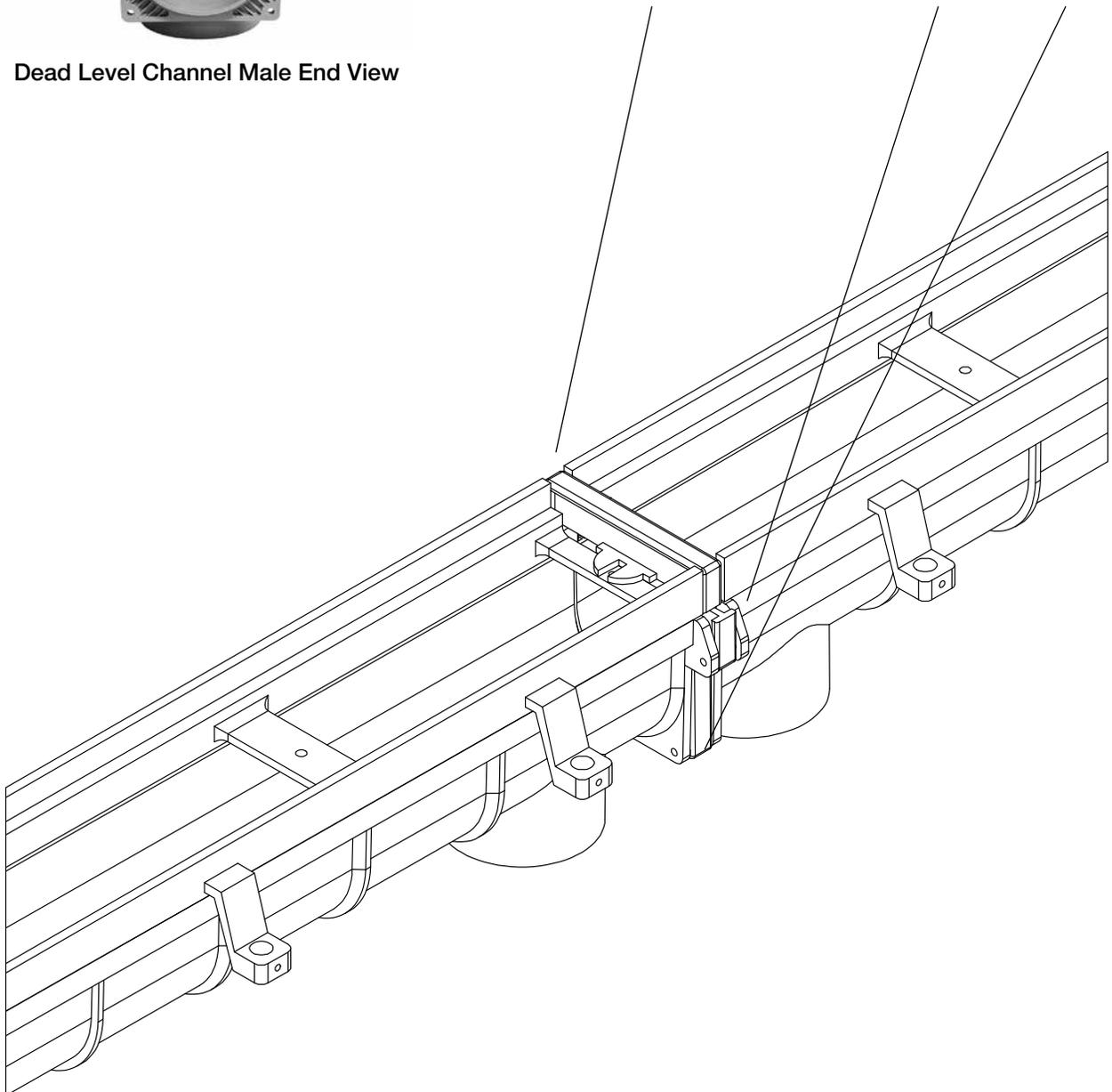
6A.4 Fit the two male channel sections together using the CA-M.

6A.5 Use 4-6 #10-24 bolts and nuts to hold the two channel sections securely in place.



Dead Level Channel Male End View

Use 4-6 #10-24 bolts and nuts to fit the two channel sections together securely

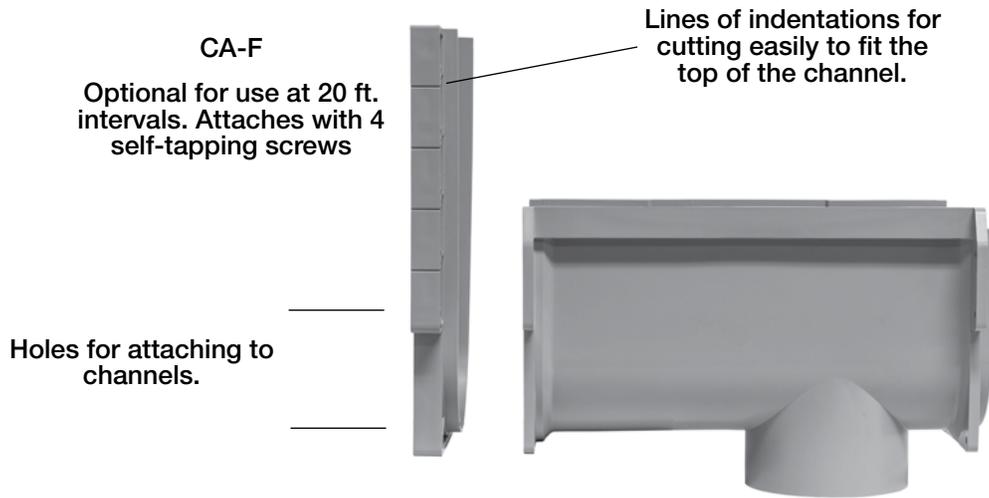


6B. Spacers

6B.1 Dead Level systems are shipped with a CA-F 3/4" spacer. These spacers are provided for filling in on long runs when heat can cause shrinkage in the channel connections. They will fit both male and female ends.

6B.2 The CA-F is equipped with indentations for cutting to fit the top of the channel.

6B.3 One is provided for optional use every 20 feet, on 6" and on 12" ductile iron frames.



6C. Channel Retention Clips

6C.1 Dead Level Channel Retention Clips are provided for attaching the channels to the rebar.

6C.2 The channel retention clips provide stability in keeping the channel held tightly in place while waiting for concrete to be poured.

6C.3 The channel retention clips are for optional use but provided for your convenience and ease in installation.

Dead Level Channel Retention Clip



Channel Retention Clips attach to rebar and frame for stability.



The Clip On 12" DI Frame Engages The Channel Against The Top Lip



The Clip on 6" Poly Frame Engages The Channel Against The Side Underneath the Lip

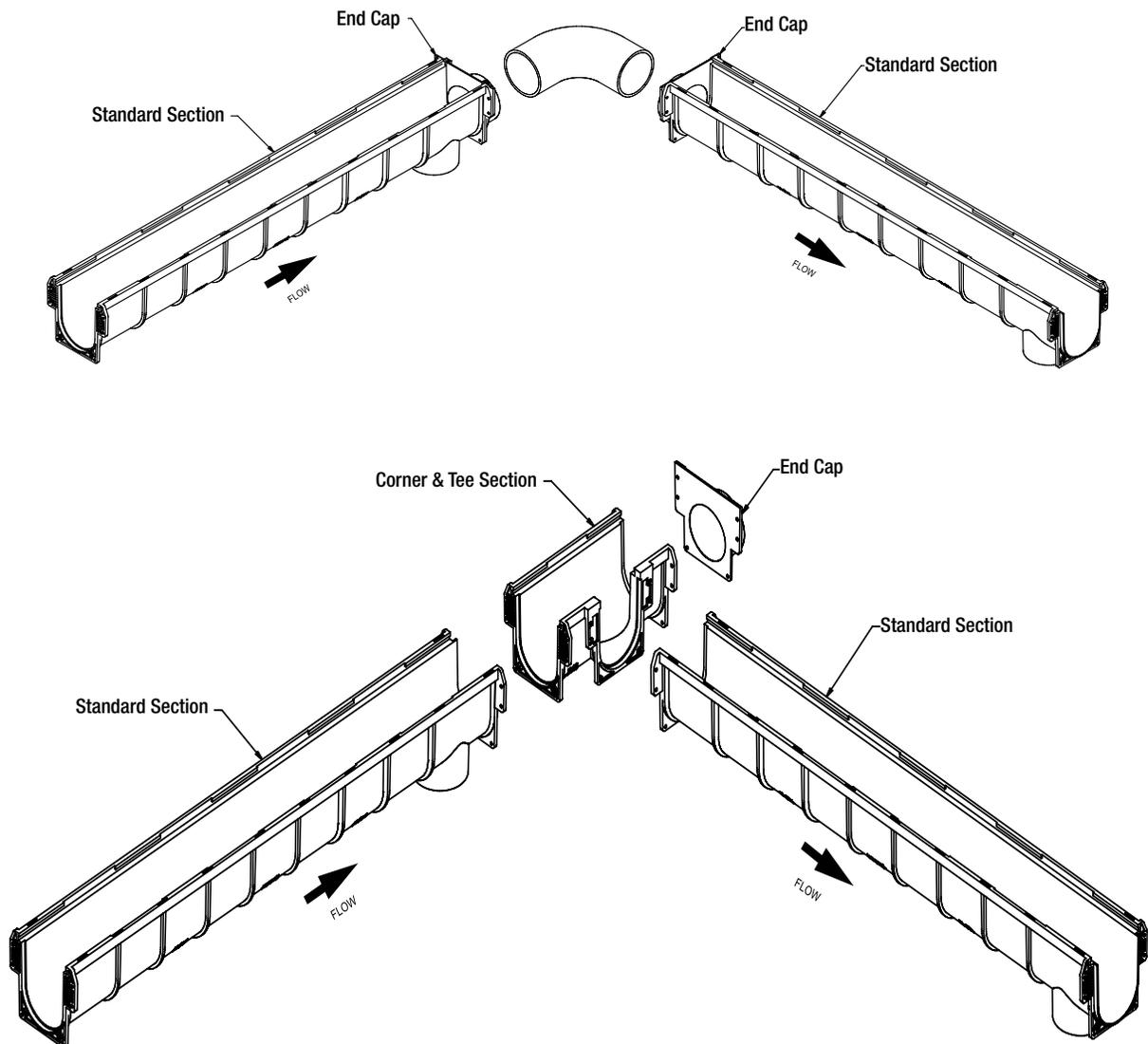


The Clip on 6" DI Frame Engages The Channel Against The Side Underneath The Lip

7. Corners/Tees

- 7.1 If the system layout requires Corner/Tee Sections, follow the general installation guidelines.
- 7.2 Invert the Corner/Tee section on a flat surface, and use a reciprocating saw to remove the appropriate cutout(s) on the section. (Be sure to note whether the connecting channel(s) have a tongue or groove connection prior to cutting the Corner/Tee, and remove a cutout with an opposite connection type than the connecting channel).
- 7.3 With the cutout correctly removed, the tongue should slide inside the mating groove, and the flanges should sit flush against each other (Fig. J).

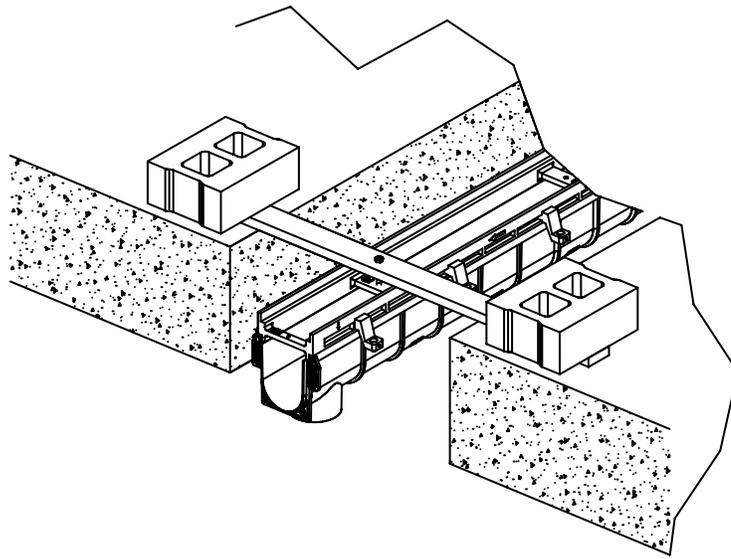
FIG. J



7.4 Secure the channels and frames with the appropriate hardware (see 6. Connection Sections)

Note: Dead Level corners or tees can also be formed with a Catch Basin (See "Catch Basins & Piping Connections"), or underground piping. To pipe underground terminate the trench drains a short distance from the corner joint. Attach the appropriate endcaps, then connect the endcaps with 4" Sch 40 90's, tees, and piping as required (Fig. J).

FIG. J



8. Grate Installation

8.1 Grates should always be installed prior to the concrete pour. If used, install Frame Guards prior to setting the grates (Fig. E).

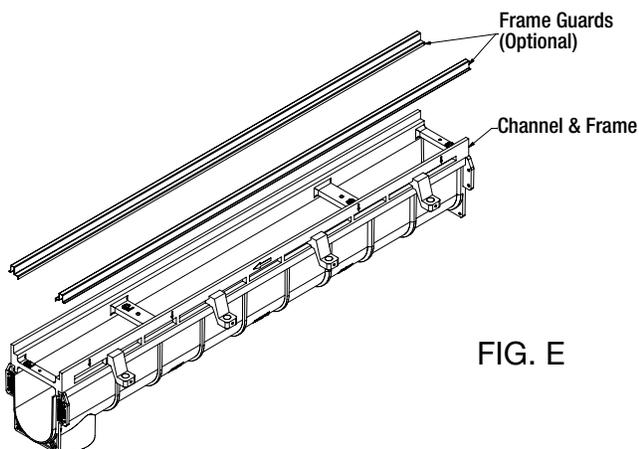


FIG. E

8.2 Install grates along the length of the trench, and secure with hex head or countersunk lock bolts provided (Fig. F).

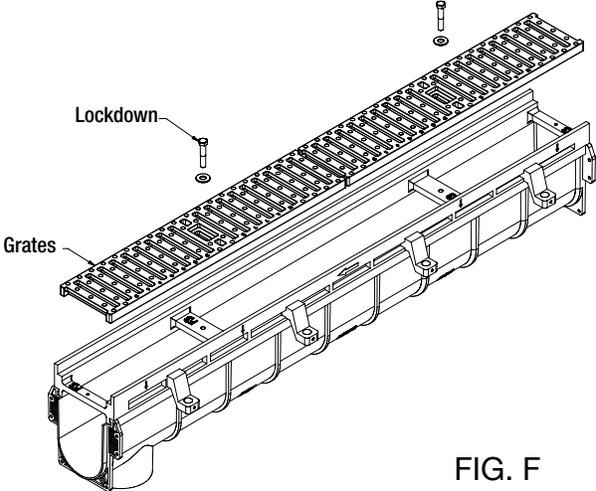


FIG. F

8.3 Position Construction Covers over the grates, with the flange between the grate and frame (Fig. G).

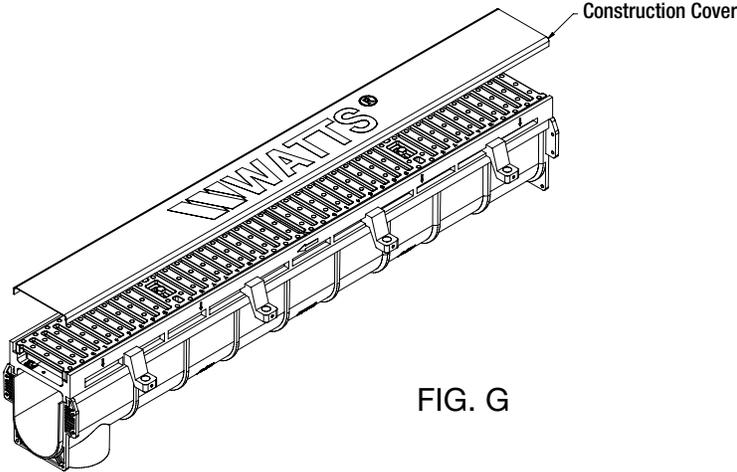


FIG. G

9. Concrete Pour

- 9.1 Check the entire trench system for proper anchoring, alignment, and leveling, and connections prior to pouring concrete. (Although the Dead Level frame-anchored design dramatically reduces the risk of floating, a poorly anchored system can shift during the pour).
- 9.2 Check the excavation to be sure a minimum of 4" of concrete can be poured under, and on all sides of the channels.
- 9.3 Begin the concrete pour, vibrating the concrete adequately as it is placed, to ensure complete filling of all potential voids around the trench.
- 9.4 The edge of the trench frame should be approx. 1/16" BELOW the top of the concrete after finish troweling in order to keep the frame at or below grade after the concrete is fully cured.

10. Final Inspection

- 10.1 After the concrete is dry, remove the construction covers, and retighten the grate lockdowns. (If construction covers will not pry out easily, cut the cover, and loosen the grate lockdown to free the sides of the cover).
- 10.2 Replace the covers to protect the installation during the rest of construction if appropriate.

11. Alternative Installations: Retro-Fit or Suspended

- 11.1 Cut the existing slab or form a cavity which will enable a 4" concrete pour below and around the Dead Level system.
- 11.2 Cut 2x4's at least 30" in length to span the cavity, and align 2x4's with the cross bars in the trench frame. Drill 1/2" holes to secure the 2x4's to the frame cross bars, using 3/8"-16x4-1/2" (minimum) bolts and washers (Fig. J).

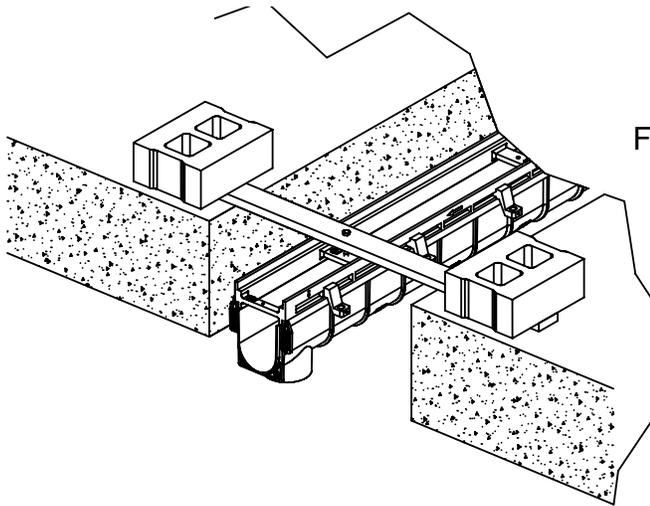


FIG. J

- 11.3 Insert a thin shim between 2x4's and the frame to ensure the trench will sit slightly below finished grade after the pour.
- 11.4 Securely anchor the 2x4's to grade to prevent floating.
- 11.5 Once the concrete is initially set, remove 2x4's and complete unfinished areas with concrete.
- 11.6 Install the grates & lockdowns.

Notes:



WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.
For more information: Watts.com/prop65

Limited Warranty: SunTouch (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product.

Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**



USA: Tel: (800) 338-2581 • Fax: (828) 248-3929 • Watts.com
Canada: Tel: (905) 332-4090 • Fax: (905) 332-7068 • Watts.ca
Latin America: Tel: (52) 81-1001-8600 • Watts.com

Instructions d'installation Goulottes Dead Level®

Pour goulottes pré-inclinées

⚠ AVERTISSEMENT



Lisez le présent manuel AVANT d'utiliser cet équipement.

Le non-respect de l'ensemble de ces instructions ou d'autres renseignements relatifs à la sécurité et à l'utilisation risque de causer des blessures graves, voire mortelles, des dommages à des biens de propriété ou des dommages à l'équipement.

LA SÉCURITÉ
AVANT
TOUT

Conservez ce manuel à titre de référence.



Directives d'installation

Remarque générale : Veuillez NE PAS séparer les canaux des cadres.

Les sections de canal et de cadre sont livrées sur le chantier déjà assemblées dans une séquence spécifique afin de répondre aux exigences de conception de votre projet. Les sections ne sont pas interchangeables; les séparer et les réassembler peut entraîner des erreurs d'installation. Si, par accident, elles étaient séparées, veuillez communiquer avec votre représentant Watts pour obtenir du soutien technique et répondre à vos questions.

1. Schéma d'installation

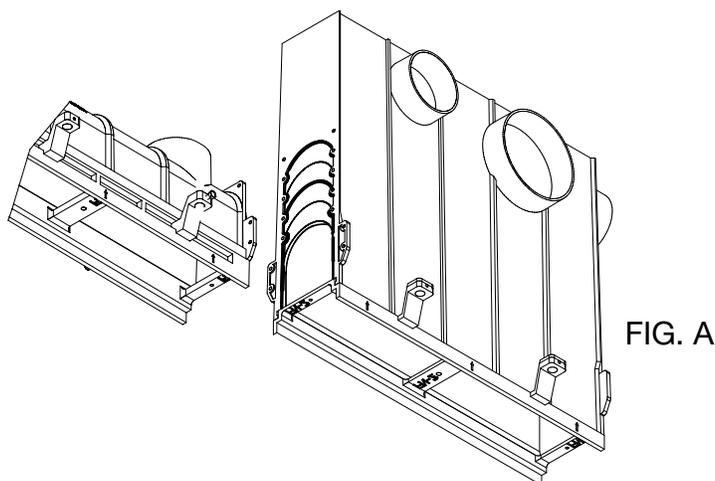
- 1.1 Localisez et enregistrez le schéma d'installation provenant du contenant. Si vous ne trouvez pas le schéma d'installation, veuillez communiquer avec votre représentant Watts pour obtenir un autre exemplaire.

2. Excavation

- 2.1 Excavez de façon à permettre de couler au moins 4 po (10 cm) de béton, de béton dessous et de chaque côté de la goutte, et dessous le bassin collecteur, le cas échéant.

3. Raccordements au bassin collecteur et à la tuyauterie

- 3.1 Les bassins collecteurs, le cas échéant, doivent d'abord être posés. Si aucun bassin collecteur n'est utilisé, passez à l'étape 3.6.
- 3.2 À l'aide d'une scie alternative ou cylindrique, retirez la ou les découpes de raccordement de tuyau circulaire à l'endroit du raccordement du bassin collecteur à la tuyauterie de sortie.
- 3.3 Inversez le bassin collecteur sur une surface plane et emmanchez la ou les sections illustrées sur le dessin d'installation contre le motif du bassin. À l'aide d'une scie alternative, retirez les découpes sur le bassin.
- 3.4 Une fois la découpe correctement retirée, la languette du canal devrait se glisser à l'intérieur du trou du bassin, avec la bride du canal contre la paroi extérieure du bassin (Fig. A).



- 3.5 Retournez le bassin collecteur et fixez-le à la conduite correspondante, puis réglez selon les plans de construction.
- 3.6 Si on n'utilise pas de bassin collecteur, les raccordements de la tuyauterie sont effectués au bas du canal ou à un embout. Percez l'emboîtement de tuyau moulé avec une scie cylindrique de 4 po (10 cm) ou une scie alternative en faisant attention à ne pas racler la paroi intérieure de l'emboîtement. Faites des raccordements sans emboîtement de tuyau avec un accouplement adéquat (par d'autres).

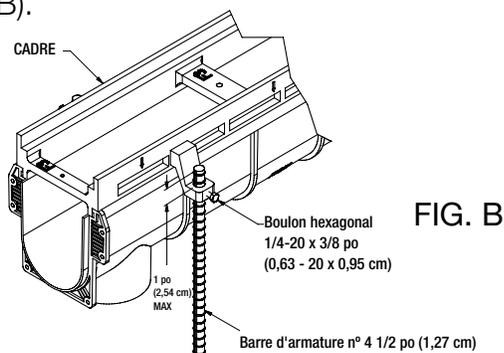
4. Disposition

- 4.1 Reportez-vous au schéma d'installation.
- 4.2 En travaillant depuis l'amont des raccordements les plus profonds, étendez les sections de goulottes le long de la tranchée ouverte selon les étiquettes sur chaque section et le schéma d'installation.
- 4.3 Chaque section de canal et de cadre est aussi marquée par des flèches, indiquant le sens de l'écoulement. Vérifiez qu'elles pointent toutes selon l'écoulement indiqué sur le schéma d'installation.

5. Barre d'ancrage et de nivellement des sections

- 5.1 Établissez une référence de ligne et de grade précise qui sera vérifiée par la méthode préférée, soit à l'aide d'un cordeau, d'un niveau au laser ou autre.
- 5.2 En commençant depuis la sortie ou le bassin collecteur, posez la première section du cadre structurel et du canal illustré sur le schéma d'installation sur la référence de ligne souhaitée le long de la tranchée excavée.

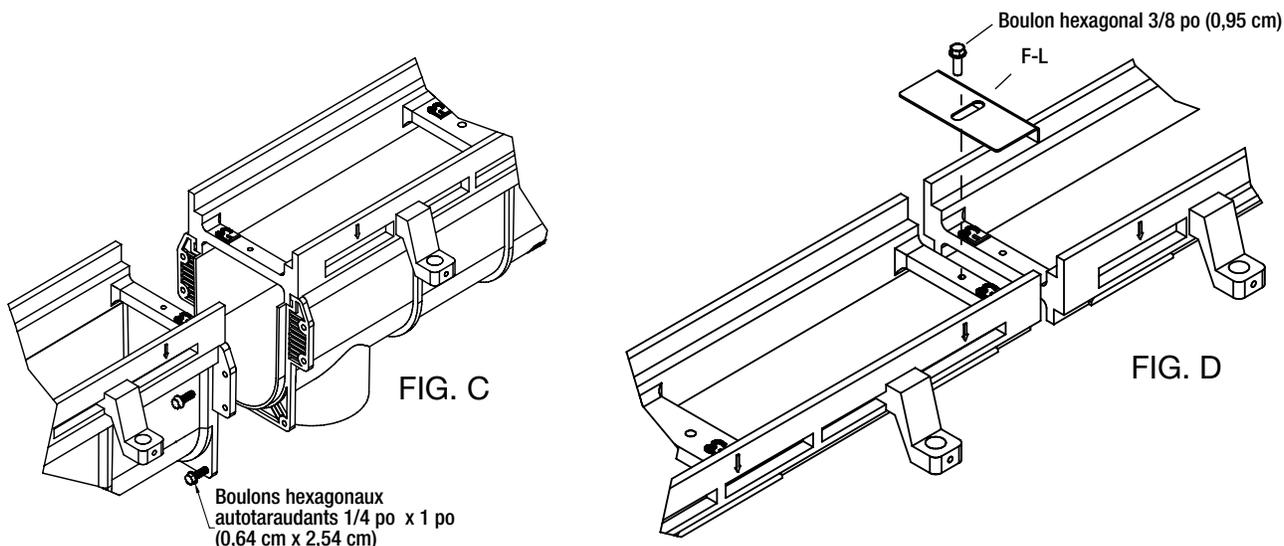
- 5.3 Enfoncez au moins 4 morceaux de 1/2 po (1,27 cm) de la barre d'armature n° 4 à travers les oreilles du cadre afin de soutenir chaque section du cadre. La barre d'armature devrait atteindre une profondeur suffisante pour offrir de la stabilité au système et l'empêcher de flotter lorsque le béton est coulé. On peut remplacer la barre d'armature par une tige en acier vissée, à la discrétion des installateurs.
- 5.4 Mettez le système au grade souhaité en glissant les oreilles du cadre le long de la barre d'armature. Fixez le cadre à la barre d'armature en utilisant des boulons hexagonaux de 3/8 po (0,95 cm) (Fig. B).



- 5.5 Répétez les étapes 5.2 à 5.4 pour la ou les prochaines sections illustrées sur le schéma d'installation jusqu'à ce que le tronçon soit terminé.

6. Raccordement des sections

- 6.1 Confirmez que toutes les sections sont dans l'ordre indiqué sur le schéma d'installation, qu'elles sont alignées avec les flèches d'écoulement vers la sortie et qu'elles sont à la ligne et au grade désirés.
- 6.2 Raccordez les canaux et les embouts par les trous supérieurs et inférieurs des brides en utilisant des boulons hexagonaux autotaraudants de 1 po (2,54 cm) (Fig. C).
- 6.3 À l'aide du connecteur de cadre F-L, joignez les cadres depuis le haut en utilisant un boulon hexagonal 3/8 po (0,95 cm) (Fig. D).
- 6.4 Les systèmes Dead Level sont livrés avec de pratiques écarteurs de canaux de 1 po (2,54 cm) afin d'offrir la flexibilité pour un ajustement minutieux selon les conditions du chantier. Leur utilisation est prévue au besoin entre tout raccordement, à la discrétion de l'entrepreneur effectuant l'installation. Pour chaque 20 pi (6 m) de goutte, 1 écarteur et le n° 10 correspondant sont inclus.
- 6.5 Il n'est généralement pas nécessaire d'étanchéiser les joints de canaux sur les installations. S'il y a présence de corrosion, ou que des joints étanches sont souhaités, utilisez un petit ruban de mastic au silicone pour étanchéiser les joints.



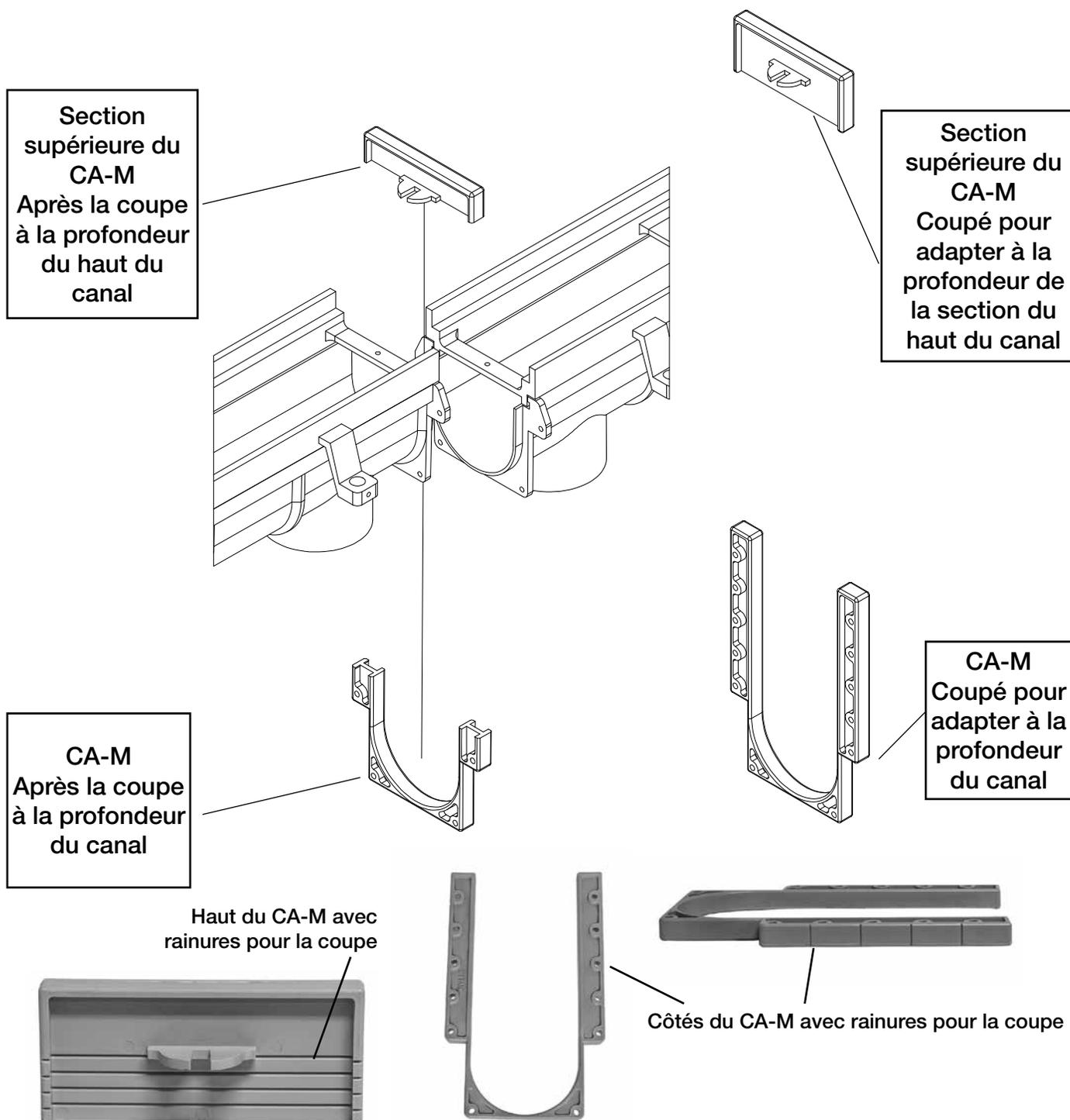
6A Raccordement des sections de centre

6A.1 Disposez les sections comme illustré ci-dessous.

6A.2 Coupez l'adaptateur CA-M afin qu'il s'adapte à la profondeur du bas de la section du canal.

6A.3 Coupez la section supérieure du CA-M pour qu'elle s'adapte à la profondeur du haut des canaux.

* Remarque : le CA-M est doté de rainures distinctes pour faciliter la coupe de la bonne grandeur.



Le CA-M permettra aux deux sections mâles de s'adapter fermement ensemble.

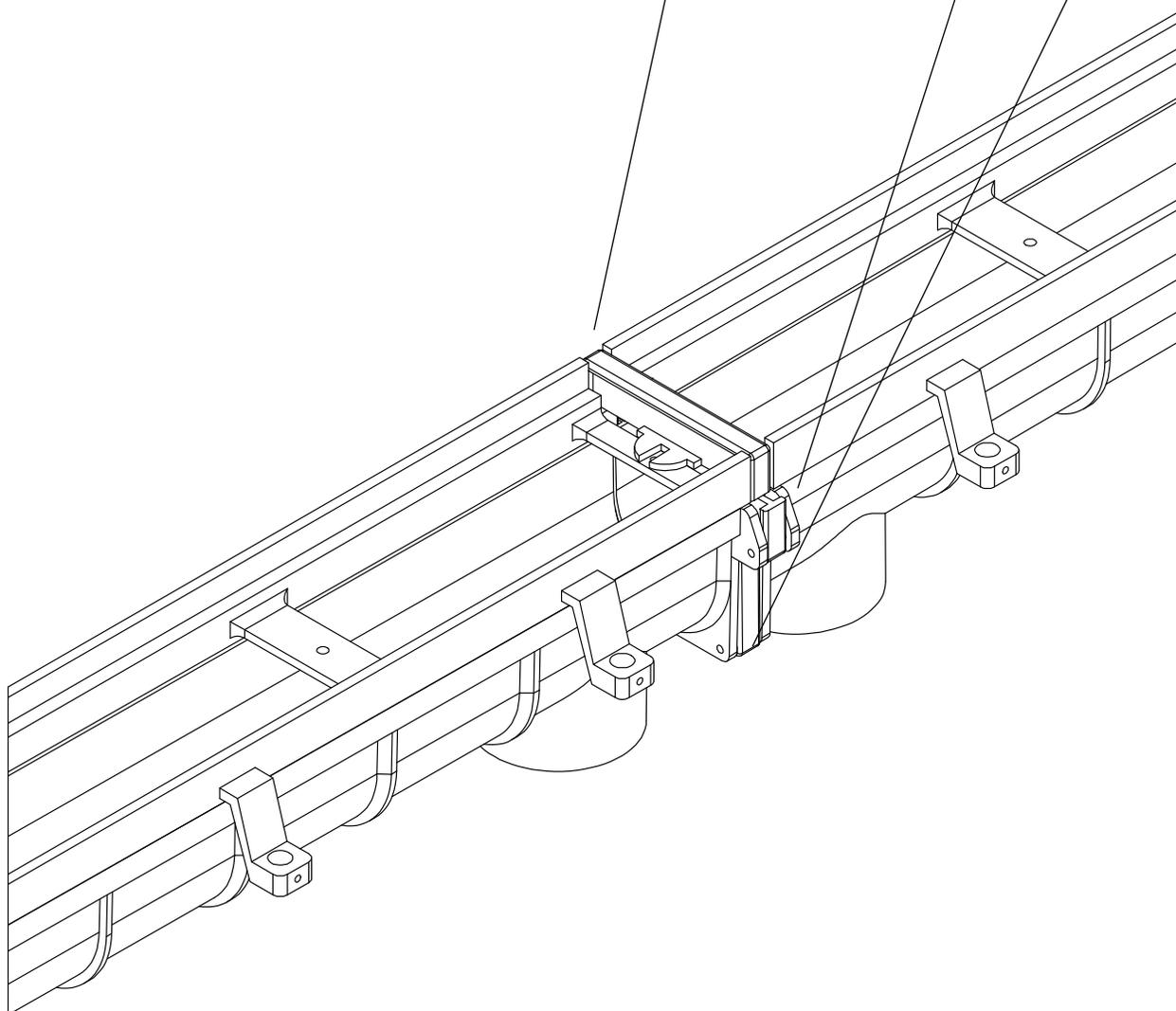
6A.4 Adapter les deux sections mâles du canal ensemble en utilisant le CA-M.

6A.5 Utiliser 4 à 6 boulons et écrous n° 10-24 pour tenir fermement les deux sections de canal en place.



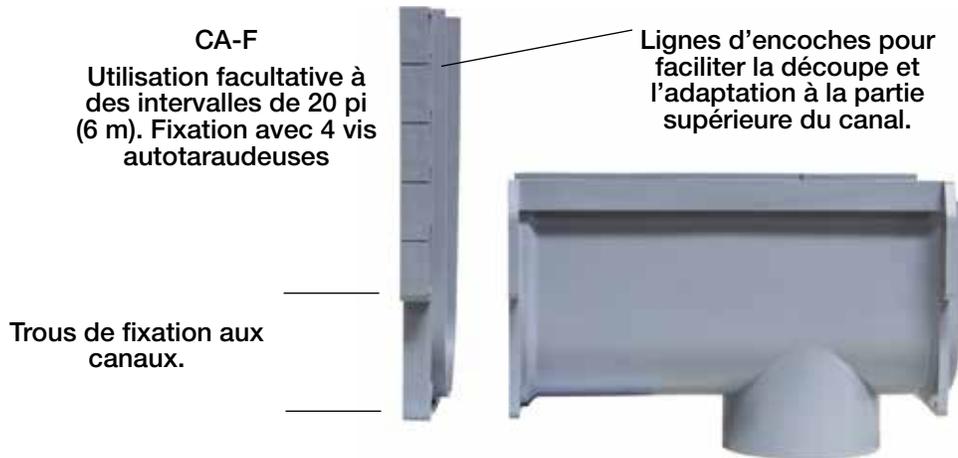
Vue extrémité mâle du canal à niveau absolu

Utiliser 4 à 6 boulons et écrous n° 10-24 pour adapter fermement les deux sections ensemble.



6B. Espaceurs

- 6B.1 Les systèmes Dead Level sont expédiés avec un espaceur CA-F de 3/4 po (2 cm). Ces espaceurs sont fournis pour combler les espaces sur les longues pistes où la chaleur peut provoquer un rétrécissement des raccords des canaux. Ils conviennent aux extrémités mâles et femelles.
- 6B.2 Le CA-F est doté d'encoches pour le découper et l'adapter à la partie supérieure du canal.
- 6B.3 On en fournit un pour une utilisation facultative tous les 20 pieds (6 m), sur les cadres de 6 po (15,2 cm) et 12 po (30,5 cm) en fer ductile.



6C. Clips de retenue des canaux

- 6C.1 Les clips de retenue des canaux Dead Level sont fournis pour fixer les canaux à la barre d'armature.
- 6C.2 Les clips de retenue des canaux assurent la stabilité en maintenant les canaux bien en place jusqu'à ce que le béton soit coulé.
- 6C.3 L'utilisation des clips de retenue des canaux est facultative, et ils sont fournis pour votre commodité et pour faciliter l'installation.

Clip de retenue de canal Dead Level



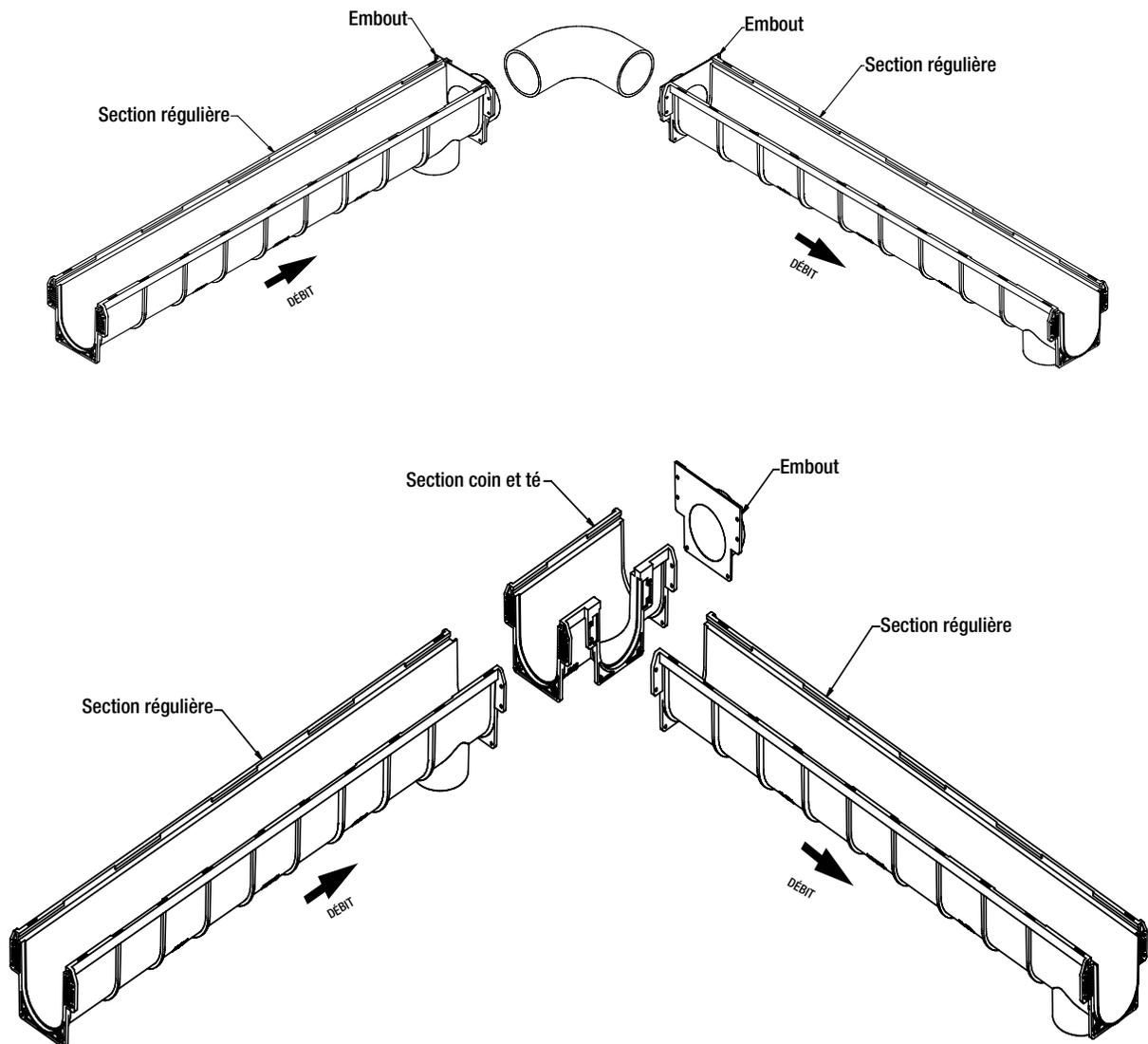
Les clips de retenue des canaux se fixent à la barre d'armature et au cadre pour assurer la stabilité.



7. Coins et tés

- 7.1 Si la disposition du système nécessite des sections de coins et des tés, suivez les lignes directrices d'installation.
- 7.2 Inversez la section coin et té sur une surface plane et servez-vous d'une scie alternative pour supprimer la ou les découpes correspondantes sur la section. (Avant de couper le coin et le té, veillez à noter si le ou les canaux de raccordement sont pourvus d'un raccordement à languette ou à rainure, et retirez la découpe avec un type de raccordement opposé au canal de raccordement.)
- 7.3 Une fois la découpe correctement retirée, la languette devrait glisser à l'intérieur de la rainure correspondante, et les brides devraient se plaquer l'une contre l'autre (Fig. J).

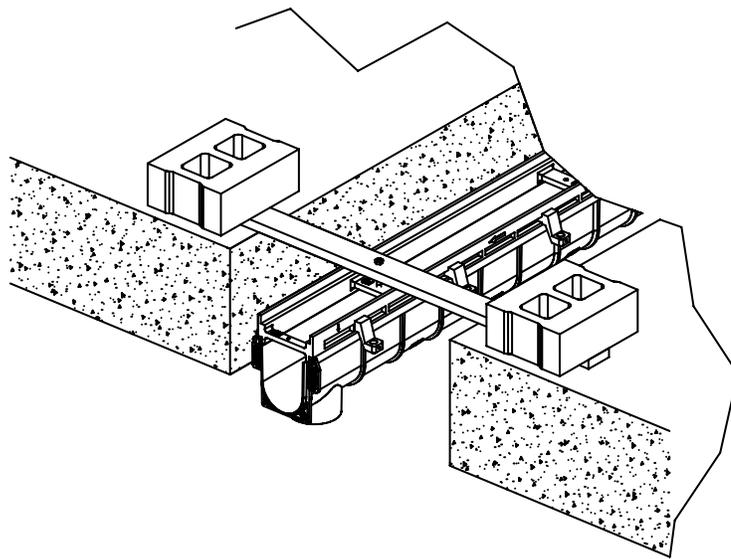
FIG. J



7.4 Fixez les canaux et les cadres avec la quincaillerie appropriée (vous reporter à 6, Sections des raccords)

Remarque : les coins ou tés Dead Level peuvent aussi être formés avec un bassin collecteur (vous reporter à « Raccordements au bassin collecteur et à la tuyauterie ») ou une tuyauterie souterraine. Pour une tuyauterie souterraine, terminez les goulottes à une courte distance d'un joint de coin. Fixez les embouts appropriés, puis raccordez les embouts avec des coudes de 90° Sch 40 de 4 po (10 cm), des tés et la tuyauterie tel que requis (Fig. J).

FIG. J



8. Installation de la grille

8.1 Les grilles doivent toujours être installées avant de couler le béton. Le cas échéant, installez les protections de cadre avant de poser les grilles (Fig. E).

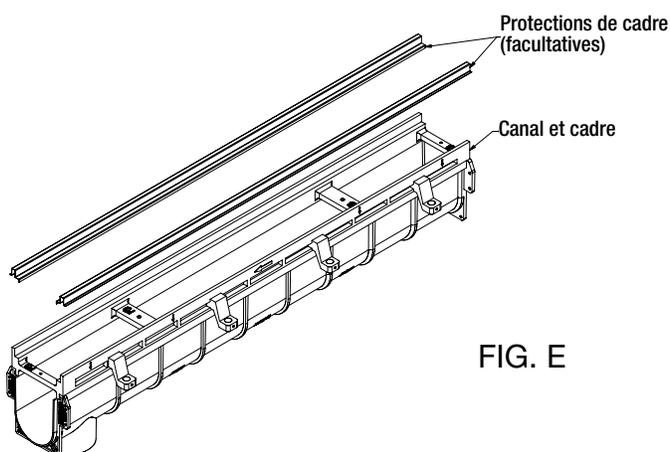


FIG. E

8.2 Installez les grilles sur le long de la tranchée et fixez avec des boulons à tête hexagonale ou à tête fraisée fournis (Fig. F).

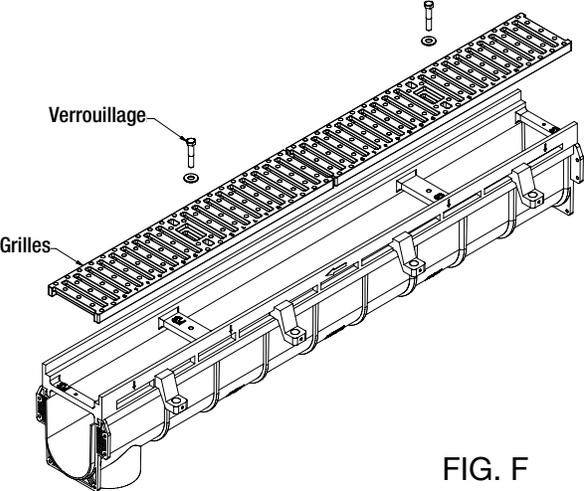


FIG. F

8.3 Placez les couvercles de construction sur les grilles, avec la bride entre la grille et le cadre (Fig. G).

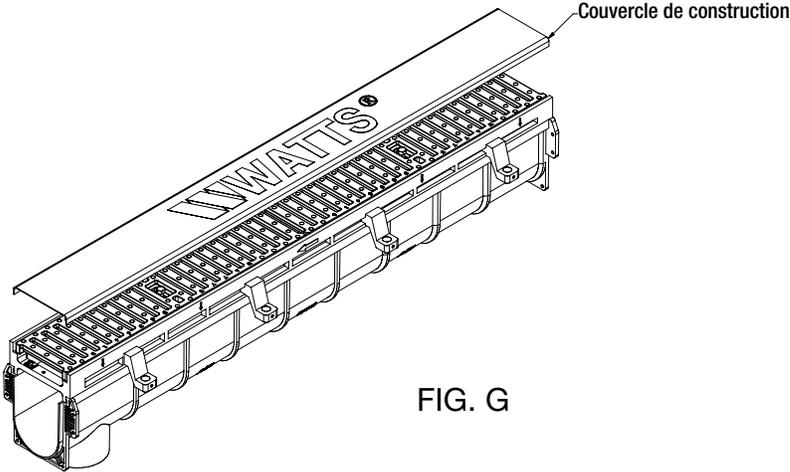


FIG. G

9. Couler le béton

- 9.1 Vérifiez l'ancrage, l'alignement, le nivellement ainsi que les raccordements de l'ensemble du système de tranchée avant de couler le béton. (Bien que la conception de cadre Dead Level ancré réduit de manière radicale les risques de flottement, un système mal ancré peut se déplacer pendant la coulée.)
- 9.2 Vérifiez l'excavation afin de s'assurer qu'au moins 4 po (10 cm) de béton peuvent être coulés sous et sur tous les côtés des canaux.
- 9.3 Commencez à couler le béton, en le vibrant de façon adéquate à mesure qu'il est coulé, pour s'assurer que tout vide éventuel autour de la tranchée soit complètement rempli.
- 9.4 Le bord du cadre de la tranchée doit être d'environ 1/16 po (0,16 cm) SOUS le haut du béton une fois lissé afin de maintenir le cadre à ou sous le grade après le durcissement du béton.

10. Inspection finale

- 10.1 Une fois le béton séché, retirez les couvercles de construction et resserrez les verrouillages de grille. (Si les couvercles de construction ne se soulèvent pas facilement, coupez le couvercle et desserrez les verrouillages de grille pour libérer les côtés du couvercle.)
- 10.2 Reposez les couvercles pour protéger l'installation pendant la suite de la construction, si nécessaire.

11. Autres installations : rénovation ou suspendue

- 11.1 Coupez la dalle en place ou formez une cavité qui permettra de couler 4 po (10 cm) de béton sous et autour du système Dead Level.
- 11.2 Coupez une longueur d'au moins 30 po (76 cm) de 2 x 4 po (5 x 10 cm) pour couvrir la cavité et alignez les 2 x 4 po (5 x 10 cm) pi avec les barres transversales dans le cadre de la tranchée. Percez des trous de 1/2 po (1,27 cm) pour fixer les 2 x 4 po (5 x 10 cm) aux barres transversales du cadre, en utilisant des boulons d'au moins 3/8 po-16 x 4-1/2 po (0,95 cm - 16 x 11,43 cm) et des rondelles (Fig. J).

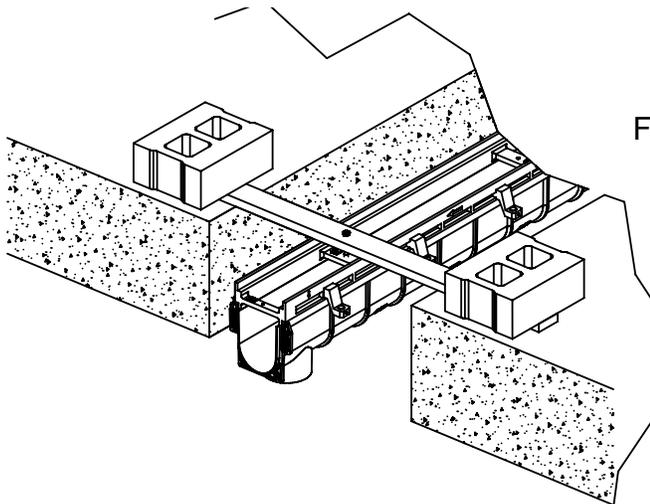


FIG. J

- 11.3 Insérez une mince cale entre les 2 x 4 po (5 x 10 cm) et le cadre pour s'assurer que la tranchée repose légèrement sous le grade fini après la coulée de béton.
- 11.4 Ancrez de manière sûre les 2 x 4 po (5 x 10 cm) au grade pour empêcher le flottement.
- 11.5 Une fois le béton durci, retirez les 2 x 4 po (5 x 10 cm) et terminez les aires non finies avec du béton.
- 11.6 Installez les grilles et les verrouillages.

Remarques:



AVERTISSEMENT : ce produit contient des substances chimiques connues dans l'État de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou autres dommages au fœtus.
Pour obtenir plus de renseignements :
Watts.com/prop65

Garantie limitée : SunTouch (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Dans l'éventualité où de tels vices se manifesteraient pendant la période de garantie, la Société, à sa discrétion, remplacera ou reconditionnera le produit sans frais.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXPRESSE ET REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LA SOCIÉTÉ POUR CE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE. PAR LA PRÉSENTE, LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation de la présente garantie. La Société ne saurait être tenue responsable de tout dommage accessoire, spécial ou indirect, y compris, sans limitation : la perte de profits ou le coût afférent à la réparation ou au remplacement d'autres biens qui seraient endommagés par suite du fonctionnement incorrect dudit produit; d'autres coûts résultant de frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalisme, de négligence, de négligence, d'une obstruction causée par des corps étrangers, de dommages causés par une eau impropre, des produits chimiques ou par tout autre événement échappant au contrôle de la Société. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, TOUTES LES GARANTIES TACITES NE POUVANT PAS ÊTRE REJETÉES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES QUANT À LEUR DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'EXPÉDITION ORIGINALE.**



États-Unis : Tél. : (800) 338-2581 • Téléc. : (828) 248-3929 • Watts.com

Canada : Tél. : (905) 332-4090 • Téléc. : (905) 332-7068 • Watts.ca

Amérique latine : Tél. : (52) 81-1001-8600 • Watts.com